

PAZIŅOJUMI JŪRNIEKIEM

NOTICES TO MARINERS

2025. gada 10. decembris
10 December 2025



**VSIA “LATVIJAS JŪRAS ADMINISTRĀCIJA”
HIDROGRĀFIJAS DIENESTS**

***MARITIME ADMINISTRATION OF LATVIA
HYDROGRAPHIC SERVICE***

Trijādības 5
Rīga, LV-1048
Latvija

www.lja.lv
Tel: +371 67062101
e-mail: lja@lja.lv; navarea@lhd.lv

- Izdevumu "Paziņojumi jūrniekiem" izdod vienu reizi mēnesī un izmanto VSIA "Latvijas Jūras administrācija" izdoto jūras navigācijas karšu un publikāciju atjaunināšanai. Katram izdevumam un paziņojumam (PJ) ir piešķirts kārtas numurs kalendārā gada ietvaros. Kārtējā gada "Paziņojumi jūrniekiem" paziņojums Nr. 001 ir "Kuģošanas režīms".
- Pagaidu paziņojumam aiz kārtas numura seko "(T)". Iepriekšējiem paziņojumiem, ar kuriem izziņo gaidāmās izmaiņas, kārtas numuram seko "(P)". Kārtējā gada 1. izdevumā publicē spēkā esošo pagaidu (T) un iepriekšējo (P) paziņojumu sarakstu.
- Aiz paziņojuma kārtas numura sekojošā zvaigznīte * apzīmē paziņojumu no pirmavota (citu valstu hidrogrāfijas dienestu iepriekš nepublicēts paziņojums).
- Karšu numerācija atbilst navigācijas publikācijai Nr. 02 "Jūras navigācijas karšu un publikāciju katalogs". Navigācijas kartes un publikācijas var pasūtīt <https://shop.lja.lv/>
- Numurs iekavās aiz navigācijas tehniskā līdzekļa nosaukuma (NTL) ir navigācijas publikācijā Nr. 01 "Ugunis un zīmes Latvijas Republikas ūdeņos" un/vai publikācijā NP76 "ADMIRALTY List of Lights and Fog Signals Volume C Baltic Sea Including Kattegat, Belts and Sound" norādītais.
- Visas ģeogrāfiskās koordinātas tiek dotas WGS84 koordinātu sistēmā. Izmantotie simboli un saīsinājumi atbilst IHO publikācijai INT 1.
- Paziņojumā izziņotās informācijas avots ir norādīts katra paziņojuma beigās.
- Reizi sešos mēnešos (janvāris, jūlijs) "Paziņojumi jūrniekiem" tiek publicēts attiecīgajā periodā izdotās atjauninājumu apkopojums.
- Hidrogrāfijas dienests aicina ziņot par novērotiem kuģošanai bīstamiem apstākļiem un navigācijas tehnisko līdzekļu darbības traucējumiem. Navigācijas brīdinājuma piezīmes forma ir pievienota katra PJ izdevuma beigās.

- *Notices to Mariners is monthly edition and must be used to update nautical charts and publications issued by Maritime Administration of Latvia. Editions and notices to mariners (NtM) are numbered within calendar year starting from January. First NtM of each year is Notice No. 001 Shipping Regulations.*
- *Temporary NtMs are indicated by letter (T) and Preliminary NtMs are indicated by letter (P) after notice number. List of Temporary (T) and Preliminary (P) notices is published each year in 1st edition of Notices to Mariners.*
- *NtMs marked with a star (*) adjacent to the number of the notice are from original source (not previously published by another national hydrographic office).*
- *Chart numbers are in accordance with Nautical Publication No. 02 Catalogue of Navigational Charts and Publications. Charts and publications can be purchased at <https://shop.lja.lv/en/>*
- *Number in brackets following the name of the aid to navigation (AtoN) is in accordance with the Nautical Publication No. 01 List of Aids to Navigation in the waters of the Republic of Latvia and / or NP76 Admiralty List of Lights and Fog Signals Volume C. Baltic Sea Including Kattegat, Belts and Sound.*
- *Source of information of notice to mariners is specified at the end of each notice.*
- *Positions are given in WGS84 coordinate system. Chart symbols and abbreviations are in accordance with IHO publication INT 1.*
- *Chart NtMs cumulative lists are published every six months (January, July).*
- *Hydrographic Service kindly requests to report all events that could significantly affect the safety of navigation and casualties to aids to navigation. Form of the Navigational Warning Note is attached at the end of each NtM booklet.*

1. VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA GENERAL INFORMATION

LATVIJA LATVIA

Ziemas navigācijas periods / Winter Navigation Period	
Datums / Date	Informācija / Information
15.12.2025. - 15.04.2026.	Peldošie NTL var būt izņemti, neatrasties savās štata vietās vai būt bojāti. <i>Floating AtoNs may be withdrawn, out of position or damaged.</i>

Latvijas Jūras administrācija

2. BRĪDINĀJUMI WARNINGS

Nav / NIL

3. KARŠU ATJAUNINĀJUMI UPDATES TO CHARTS

Labojamo karšu saraksts / List of Charts to Update

Kartes Nr. Chart No	Iepriekšējais PJ Previous NtM	Paziņojumi Notices
10	[151/2025]	-
1251	[225(T)/2025]	251-252
1252 INT 1216	[228/2025]	251-253(T)
1253 INT 1217	[227/2025]	-
111	[224/2025]	-
112 INT 1273	[151/2025]	-
113 INT 1274	[225(T)/2025]	248-250-251-252
114 INT 12750	[157(T)/2025]	-
115 INT 12760	[204/2025]	-
116 INT 12770	[209/2025]	-
2060 INT 1167	[211/2025]	248
2253 INT 1162	[132/2025]	-
2257 INT 1163	[12.08.2025]	-
2259 INT 1165	[206/2025]	-
2102 INT 1168	[202/2025]	-
2103 INT 1169	[030/2025]	-
3700 INT 1166	[208/2025]	249
3720 INT 12735	[31.03.2025]	-
3504	[19.11.2024]	-
3505 INT 12734	[19.11.2024]	-
3531 INT 12733	[203/2025]	-
3310 INT 12731	[106/2025]	-
3320	[184/2025]	-
3340 INT 12732	[056/2025]	-
3370	[15.05.2025]	-

Visās VSIA "Latvijas Jūras administrācija" izdotajās navigācijas kartēs izmantota Baltijas jūras vertikālās atskaites sistēma BSCD 2000 (LAS 2000,5).

All charts published by Maritime Administration of Latvia uses Baltic Sea Chart Datum BSCD 2000 (LAS 2000,5).

248* LATVIJA – Rīgas līcis – Irbes šaurums. Zemūdens šķērslis
LATVIA – Gulf of Riga – Irbe Strait. Submerged obstruction

Kartes / Charts

113 INT 1274

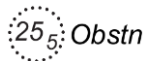
2060 INT 1167

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts

Lpp. / Pages: 17

uzlikt

insert



Obstn

57°46.63'N 022°19.38'E

Latvijas Jūras administrācija

249* LATVIJA – Baltijas jūras dienvidaustrumu daļa – Liepājas osta. Zemūdens šķērslis
LATVIA – South-eastern Baltic Sea – Port of Liepāja. Submerged obstruction

Kartes / Charts

3700 INT 1166

mainīt

amend

(5)

uz

to

(4₈)

56°33.250'N 020°58.252'E

Latvijas Jūras administrācija

250 IGAUNIJA – Rīgas līcis – Uz A no Sōrve pussalas. Zemūdens akmens
ESTONIA – Gulf of Riga – E of Sōrve Peninsula. Underwater rock

Kartes / Charts

113 INT 1274

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts

Lpp. / Pages: 17

uzlikt

insert



(4₇)

58°01.17'N 022°16.23'E

EE NtM 202/2025-12

251 IGAUNIJA – Rīgas līcis – Uz DA no Sōrve pussalas. Vraks
ESTONIA – Gulf of Riga – SE of Sōrve Peninsula. Wreck

Kartes / Charts

1251

1252 INT 1216

113 INT 1274

Kartes atpūtas kuģiem / Leisure Craft Charts

Lpp. / Pages: 6, 17

uzlikt

insert



Wk

57°53.85'N 022°23.63'E

EE NtM 203/2025-12

252 IGAUNIJA – Rīgas līcis – Uz ZR no Ruhnu salas. ODAS ugunsbojas
ESTONIA – Gulf of Riga – NW of Ruhnu Island. ODAS light buoys

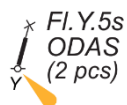
Kartes / Charts

1251

113 INT 1274

dzēst

delete



57°59.5'N 023°01.6'E

57°58.7'N 023°03.2'E

Atcelts PJ / Cancelled NtM: 167(T)/2025-08

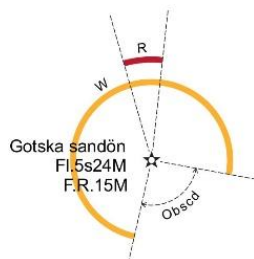
EE NtM 204/2025-12

253(T) ZVIEDRIJA – Baltijas jūras ziemeļu daļa – Gotlandes Z. Gotska Sandön uguns
SWEDEN – Northern Baltic Sea – N of Gotland. Gotska Sandön light

Uguns izslēgta uz renovācijas laiku.
Unlit due to renovation work.

Kartes / *Charts*
 1252 INT 1216

dzēst
delete



58°23.64'N 019°11.58'E

SE NtM 19242(T)/2025-1065

4. PUBLIKĀCIJU ATJAUNINĀJUMI
UPDATES TO PUBLICATIONS

Atjauninātas publikācijas ir pieejamas <https://www.lja.lv/hidrografija-kartografija-kuģosanas-drosibas-informacija/publikacijas/>
 Updated publications are available at <https://www.lja.lv/en/eng-hidrografija-kartografija-kuģosanas-drosibas-informacija/publications/>

4.1. Nr. 01 „Ugunsis un zīmes Latvijas Republikas ūdeņos”
No 01 List of Aids to Navigation in the Waters of the Republic of Latvia

8. izdevums
8th Edition

Nr. <i>Int (C)</i>	Atrašanās vieta un NTL nosaukums	Koordinātas	Uguns raksturojums	Uguns augst. m	Uguns redza- mība M	Konstrukcijas apraksts, augstums (m) no pamatnes, topzīmes	Papildus informācija
No <i>Int (C)</i>	Location and name of AtoN	Position	Light description	Elevation of light m	Range of light M	Description of structure, height (m) from ground level, topmarks	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8

Nav / *NIL*

4.2. Nr. 04 „Baltijas jūras locija. Latvijas piekraste”
No 04 Pilot of Baltic Sea. Latvian Coast

4. izdevums
4th Edition

Nav / *NIL*

5. “KARTES ATPŪTAS KUĢIEM. BALTIJAS JŪRA, LATVIJA” ATJAUNINĀJUMI UPDATES TO LEISURE CRAFT CHARTS. BALTIC SEA, LATVIA

5.1. Vispārīgas informācijas un ostu informācijas lapu atjauninājumi Updates to General Information and Port Information Pages

Nav / NIL

5.2. Karšu atjauninājumi Updates to Charts

Lappuses Nr. Page No	Iepriekšējais PJ Previous NtM	Paziņojumi (paziņojumi ir publicēti šī PJ 3. nodaļā) Notices (Notices are published in NtM section 3)
4	[215/2025]	-
5	[170(T)/2025]	-
6	[214/2025]	251
7	[084/2025]	-
8	[055/2024]	-
9	[112/2025]	-
10	[108/2025]	-
11	[255/2024]	-
12	[004/2025]	-
13	[151/2025]	-
14	[032/2025]	-
15	[032/2025]	-
16	[213/2025]	-
17	[086/2025]	248-250-251
18	[211/2025]	-
19	[084/2025]	-
20	[295/2023]	-
21	[055/2024]	-
22	[063/2024]	-
23	[133/2025]	-
24	[233/2021]	-
25	[206/2025]	-
27	-	-
29	[201/2022]	-
31	[158/2024]	-
34	[202/2025]	-
35	[162/2024]	-
36	[005/2025]	-
37	[194/2020]	-
39	[186/2024]	-
41	[203/2025]	-
43	[056/2025]	-
45	[170(T)/2025]	-
47	[043/2025]	-
49	[188/2019]	-
51	[115/2022]	-
53	[110/2025]	-

6. 2025. gadā izdotie karšu atjauninājumi

Cumulative list of chart updates 2025

Kartes Nr. / Publikācija Chart No / Publication	Izdevums Edition	Lpp. Page	Paziņojumi Notices
10	1		031-032-066-067-068-086-107-134-151
1251	8		006-009-010-031-032-044-066-067-068-069(T)-084-086-087(T)-088(T)-089-106-107-109-134-142-143-151-156(T)-158-161-163-166-169-170(T)-192-211-213-214-215-224-225(T)-251-252
1252 INT 1216	5		009-010-031-032-046-047-048-060-062-063-064-084-086-087(T)-156(T)-158-161-171-172-192-204-211-225(T)-228-251-253(T)
1253 INT 1217	5		011(T)-059-061-092-139-140-141-154-193-204-209-216-226-227
111	1		006-044-066-067-068-069(T)-108-143-168(T)-169-170(T)-224
112 INT 1273	1		032-106-107-134-151
113 INT 1274	1		007-008-031-032-071(T)-084-086-087(T)-088(T)-089-109-142-157(T)-158-159-160-161-164-165-191-192-210-211-212-213-214-215-225(T)-248-250-251-252
114 INT 12750	1		008-042-060-063-064-084-087(T)-157(T)
115 INT 12760	1		059-060-061-062-064-065-140-141-154-204
116 INT 12770	1		209
2060 INT 1167	5		008-057-084-087(T)-210-211-248
2253 INT 1162	6		032-132
2257 INT 1163	6		-
2259 INT 1165	6		187-188-205-206
2102 INT 1168	7		054-132-202
2103 INT 1169	7		005-030
3700 INT 1166	5		155(T)-207-208-249
3720 INT 12735	2		-
3504	1		-
3505 INT 12734	4		-
3531 INT 12733	4		152-153-203
3310 INT 12731	4		040-041-106
3320	1		135-136-178-179-180-181-182-183-184
3340 INT 12732	3		055-056
3370	3		-
"Kartes atpūtas kuģiem. Baltijas jūra. Latvija" <i>Leisure Craft Charts. Baltic sea. Latvia</i>	3	4	066-067-068-215
		5	032-066-067-068-107-134-151
		6	008-031-032-084-086-109-158-160-165-211-212-213-214-251
		7	008-084
		8	-
		9	092-093-111-112
		10	108
		11	-
		12	004
		13	032-107-151
		14	032
		15	032
		16	031-032-067-164-165-213
		17	031-086-248-250-251
		18	008-084-210-211
		19	084
		20	-
		21	-
		22	-
		23	133
		24	-
		25	187-188-205-206
		27	-
		29	-
		31	-
		34	054-202
		35	-
		36	005
		37	-
		39	-
		41	203
		43	055-056

		45	066-067-068
		47	034-043
		49	-
		51	-
		53	73-110



Priecīgus Ziemassvētkus un laimīgu Jauno gadu!
Merry Christmas and a Happy New Year!

Navigācijas brīdinājuma piezīme *Navigational Warning Note*

Datums / *Date*:

.....
Kuģa vai ziņotāja vārds /*Name of the Ship or Reporter*

Kontaktinformācija:
Contact details: Telefons; fakss, e-pasts / *Tel; Fax; e-mail*

Temats:
Subject:

Vieta: Platums: Garums:
Position: Latitude: Longitude:

Navigācijas karte Nr. / Publikācija: Izdevums:
Nautical Chart No / Publication: Edition:

Jaunākais saņemtais "PAZIŅOJUMI JŪRNIEMIEM" Nr.:
Latest Edition of "Notices to Mariners" received:

Apraksts / *Details:*

Paraksts
Signature

VSIA "Latvijas Jūras administrācija"
Maritime Administration of Latvia

Krasta apsardzes dienesta Meklēšanas un glābšanas
koordinācijas centrs (MRCC Rīga)
*Maritime rescue co-ordination centre of the Latvian
Navy Coast Guard (MRCC Riga)*

Darba laikā / *Office hours*

24/7

adrese / <i>address</i>:	Trijādības iela 5, Rīga, LV-1048, Latvija	Meldru iela 5a, Rīga, LV-1015, Latvija
telefons / <i>phone</i>:	+371 67062101	115; +371 67323103 (trauksmes / <i>emergency</i>)
fakss / <i>fax</i>:	+371 67860082	+371 67320100
e-pasts / <i>e-mail</i>:	lja@lja.lv	sar@mrcc.lv isps1@mrcc.lv
radio / <i>radio</i>:	—	VHF ch.16 "Riga Rescue Radio"